



“ai soli fini della pubblicazione sul web ai sensi del D.lgs. 33/13”

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

CIUFFETELLI, ANNALISA

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

14 febbraio 2022 – in corso [termine previsto del contratto: 30 aprile 2023]

“Sapienza” Università di Roma – Facoltà di Ingegneria dell'Informazione Informatica e Statistica, in collaborazione con **UnitelmaSapienza – Dipartimento di Informatica**, Roma

Pubblica istruzione universitaria online

Docente a contratto esterno di:

- 1) **“Lingua inglese”**, per il corso di laurea in “Informatica” (L31). Durata della docenza: 30 ore;
- 2) **“Lingua inglese teledidattica I anno”**, per il corso di laurea inter-ateneo in “Informatica in teledidattica” (L31). Durata della docenza: 18 ore

Entrambi i corsi: **ssd: L-LIN/12, cfu: 3**, semestre: II, a.a. 2021/2022.

Mansioni:

- insegnante di lingua inglese: creazione programma e scelta libri di testo
 - insegnamento n. 1) corso di lingua inglese secondo il livello B2 del CEFR con focus grammaticale sviluppato tramite i seguenti argomenti: a short history of the computer; hardware and software; operating systems; short description of programming languages; networks; where computers are used; jobs in IT; the Fourth Industrial Revolution;
 - insegnamento n. 2) corso di lingua inglese secondo il livello B2 del CEFR con focus grammaticale sviluppato tramite i seguenti argomenti: short history of the computer; hardware and software; operating systems; short description of programming languages; networks; computer viruses and safety systems; encryption; where computers are used; jobs in IT; the Fourth Industrial Revolution;
- modalità di svolgimento della didattica:
 - insegnamento 1) didattica in presenza;
 - insegnamento 2) DAD – Didattica a Distanza tramite Cisco WebEx e Meet di Google Workplace + registrazione webinar;
- aggiornamento della scheda docente, programma e video-lezioni sui portali Moodle elearning.uniroma1.it e Unitelmasapienza.it;
- gestione appelli d'esami;
- nomina commissione d'esame e verbalizzazione esami sul portale Infostud.it;
- aggiornamento della scheda del docente e del corso sul portale Gomp-Smart.edu;
- ricevimento studenti online.

07 febbraio 2022 – in corso [termine previsto del contratto: 06 febbraio 2023]

“Sapienza” Università di Roma – Facoltà di Architettura, Roma

Pubblica istruzione universitaria

Docente a contratto esterno di “Lingua Inglese”, ssd: L-LIN/12, cfu: 3, per il corso di laurea “Design” (L-4), semestre: II, a.a. 2021/2022. Durata della docenza: 24 ore

• Principali mansioni e responsabilità

Mansioni:

- insegnante di lingua inglese: creazione programma e scelta libri di testo secondo il livello B2 del CEFR con focus grammaticale sviluppato tramite i seguenti argomenti: history of arts and design; shapes and materials; interior design; graphics; museums and art galleries; management;
- modalità di svolgimento della didattica: sia in presenza sia online sulla piattaforma Meet;
- aggiornamento scheda docente e programma sul portale Moodle elearning.uniroma1.it;
- gestione appelli d'esami, nomina commissione e verbalizzazione esami su Infostud.it;
- aggiornamento della scheda del docente e del corso sul portale Gomp-Smart.edu;
- ricevimento studenti.

• Date (da – a)

06 dicembre 2021 – in corso [termine previsto del contratto: 05 dicembre 2022]

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

“Sapienza” Università di Roma – Dipartimento di Ingegneria civile e industriale, Roma

• Tipo di azienda o settore

Pubblica istruzione universitaria

• Tipo di impiego

Docente a contratto esterno di:

- 1) **“Per la conoscenza di almeno una lingua straniera – Inglese”**, per i corsi di laurea “Ingegneria per l'ambiente e il territorio” (L-7) e “Ingegneria edile-architettura” (LM-4);
- 2) **“Lingua inglese”**, per i corsi di laurea “Professioni tecniche per l'edilizia e il territorio” (L-P01) e “Ingegneria civile” (L-7);
- 3) **“Lingua Inglese”**, per il corso di laurea “Ingegneria energetica” (L-9);
- 4) **“Lingua inglese livello B2”**, per il corso di laurea “Ingegneria energetica” (L-9);
- 5) **“Lingua inglese livello B2”**, per il corso di laurea “Ingegneria civile” (L-7).

Ogni insegnamento: **ssd: L-LIN/12, cfu: 3**, semestre: II, a.a. 2021/2022. Durata docenza: 30 ore

Mansioni:

- insegnante di lingua inglese: creazione programma e scelta libri di testo:
 - insegnamenti n. 1) e n. 2): corso di lingua inglese secondo il livello B1 del QCER, con focus grammaticale sviluppato tramite i seguenti argomenti: l'ambiente, le costruzioni sostenibili, i materiali, la storia dell'architettura, le professioni e il luogo di lavoro dell'ingegnere civile, il design e gli elementi costitutivi degli edifici privati, i luoghi e gli edifici e opere pubbliche, l'urbanistica;
 - per tutti gli altri insegnamenti: programma da definire;
- modalità di svolgimento della didattica: ancora da definire;
- aggiornamento scheda docente e programma sul portale Moodle elearning.uniroma1.it;
- gestione appelli d'esami, nomina commissione e verbalizzazione esami sul sito Infostud.it;
- aggiornamento della scheda del docente e del corso sul portale Gomp-Smart.edu;
- ricevimento studenti.

• Date (da – a)

09 novembre 2021 – in corso [termine previsto del contratto: 08 novembre 2022]

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

“Sapienza” Università di Roma – Dipartimento di Ingegneria dell'Informazione, elettronica e telecomunicazioni, Roma

• Tipo di azienda o settore

Pubblica istruzione universitaria

• Tipo di impiego

Docente a contratto esterno di “Lingua inglese”, ssd: L-LIN/12, cfu: 3, per i corsi di laurea “Ingegneria delle Comunicazioni” (L-8) e “Ingegneria Elettronica” (L-8), semestre: I, a.a. 2021/2022. Durata della docenza: 30 ore

Mansioni:

- insegnante di lingua inglese: creazione programma e scelta libri di testo secondo il livello B1 del CEFR con focus grammaticale sviluppato tramite i seguenti argomenti: renewable and non-renewable energies; automation, robotics e domotics; telecommunications; a short history of the computer and internet; what Silicon Valley is; computer: hardware and software; short introduction to operating systems and programming languages; networks and internet; viruses, safety systems, encryption; jobs in IT; the Fourth Industrial Revolution;
- modalità di svolgimento della didattica: online sulla piattaforma Meet;
- aggiornamento scheda docente e programma sul portale Moodle elearning.uniroma1.it;
- gestione appelli d'esami, nomina commissione e verbalizzazione esami sul sito Infostud.it;
- aggiornamento della scheda del docente e del corso sul portale Gomp-Smart.edu;
- ricevimento studenti.

• Principali mansioni e responsabilità

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

08 novembre 2021 – in corso [termine previsto del contratto: 31 ottobre 2022]
Università degli Studi Roma Tre – Dipartimento di Scienze politiche, Roma

Pubblica istruzione universitaria

Attività di review linguistica in inglese dei prodotti derivanti dalle attività di ricerca del progetto “PARTICIPATION” di cui è responsabile scientifico il prof. F. Antonelli.
 Review linguistica inglese.

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

25 ottobre 2021 – in corso [termine previsto del contratto: 24 ottobre 2022]
“Sapienza” Università di Roma – Facoltà di Architettura, Roma

Pubblica istruzione universitaria

Docente a contratto esterno di “Per la conoscenza di almeno una lingua straniera - Inglese”, ssd: L-LIN/12, cfu: 3, per il corso di laurea “Scienze dell'architettura” (L17), semestre: I, a.a. 2021/2022. Durata della docenza: 38 ore

Mansioni:

- insegnante di lingua inglese: creazione programma e scelta libri di testo secondo il livello B2 del CEFR con focus grammaticale sviluppato tramite i seguenti argomenti: architecture and the past; education and career in architecture; shapes and materials; types of building; the design process; landscape and city planning; interior design; sustainable materials and the environment;
- modalità di svolgimento della didattica: sia in presenza sia online sulla piattaforma Meet;
- aggiornamento scheda docente e programma sul portale Moodle elearning.uniroma1.it;
- gestione appelli d'esami, nomina commissione e verbalizzazione esami sul sito Infostud.it;
- aggiornamento della scheda del docente e del corso sul portale Gomp-Smart.edu;
- ricevimento studenti.

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

21 aprile 2021 – in corso [termine previsto del contratto: 30 aprile 2022]

“Sapienza” Università di Roma – Facoltà di Ingegneria dell'Informazione Informatica e Statistica, in collaborazione con **UnitelmaSapienza – Dipartimento di Informatica, Roma**

Pubblica istruzione universitaria online

Docente a contratto esterno di “Lingua inglese teledidattica I anno”, ssd: L-LIN/12, cfu: 3, per il corso di laurea inter-ateneo in “Informatica in teledidattica” (L31), semestre: II, a.a. 2020/2021. Durata della docenza: 18 ore

Mansioni:

- creazione programma e scelta libri di testo secondo il livello B2 del CEFR con focus grammaticale sviluppato tramite i seguenti argomenti: short history of the computer, internet and the web; computer: hardware and software; the most common operating systems; short description of programming languages; networks and internet; viruses, safety systems and encryption; where computers are used; jobs in IT; the Fourth Industrial Revolution;
- modalità di svolgimento della didattica:
 - DAD – Didattica a Distanza tramite Cisco WebEx e Meet di Google Workplace;
 - registrazione webinar;
- aggiornamento della scheda docente, programma e video-lezioni su Unitelmasapienza.it;
- gestione appelli d'esami online sulla piattaforma Meet di Google Workplace;
- nomina commissione d'esame e verbalizzazione esami sul portale Infostud.it;
- aggiornamento della scheda del docente e del corso sul portale Gomp-Smart.edu;
- ricevimento studenti online;
- partecipazione online ai consigli del CDA – Commissione Didattica di Ateneo e al CAD – Consiglio di Area Didattica di UnitelmaSapienza.

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego

06 settembre –15 novembre 2021

Q110 srl, L'Aquila

Formazione professionale

Docente di “Corso di formazione Business English – Livello base”, commissionato da Appalti Service srl, di L'Aquila. Durata della docenza: 30 ore

• Principali mansioni e responsabilità • Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego	Ideare e far svolgere in aula agli allievi (discenti adulti) esercizi grammaticali e di comprensione in lingua inglese su: grammar, business organization, communication. 08 aprile – 10 giugno 2021 MIUR – c/o Istituto d'Istruzione Superiore “E. Majorana”, Avezzano (AQ) Pubblica istruzione Docente (supplente) di “Lingua e cultura straniera – Inglese” cc: AB24, a.s. 2020/2021. Durata totale della docenza: n. 137 ore organizzate in n. 15 ore settimanali così suddivise: • <u>c/o Istituto Tecnico Settore Tecnologico (Informatica):</u> n. 12 ore settimanali; • <u>c/o Istituto Professionale Industria e Artigianato – indirizzo: Manutenzione e assistenza tecnica:</u> n. 3 ore settimanali. Mansioni: – insegnante di: ○ lingua e cultura inglese: grammar, computer, material science; geography; ○ educazione civica; – modalità di svolgimento della didattica: ○ DDI - Docenza Digitale Integrata: tramite Meet e Classroom di G-Workplace; ○ DAD – Didattica a Distanza tramite Meet e Classroom di G-Workplace; ○ didattica in presenza; – partecipazione a consigli di dipartimento, consigli di classe, collegio dei docenti e scrutini; – segretario di verbalizzazione in fase di scrutinio; – utilizzo e aggiornamento del Portale Argo.
• Principali mansioni e responsabilità • Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego	10 maggio – 09 giugno 2021 Alma Mater Studiorum – Università di Bologna – Dipartimento delle Arti, Bologna Pubblica istruzione universitaria Attività editoriale a supporto del Progetto “Creating for the stage and other spaces: questioning practices and theories” per esigenze connesse alle iniziative del Cinquantenario DAMS, di cui è referente il prof. G. Guccini. Durata dell'incarico: 120 ore Predisposizione dei contenuti saggistici raccolti nell'ambito del Progetto “Creating for the stage and other spaces: questioning practices and theories”, condotto da EASTAP (European Association for the Study of Theatre and Performance) in collaborazione con ERT – Emilia Romagna Teatro Fondazione e il Centro La Soffitta dell'Alma Mater Studiorum – Università di Bologna, per la pubblicazione del volume online <i>Creating for the stage and other spaces: questioning practices and theories</i> a cura di G. Guccini, C. Longhi e D. Vianello, edizione AMS Acta dell'Alma Mater Studiorum – Università di Bologna. ISBN: 9788854970717 – DOI: 10.6092/unibo/amsacta/6823 Url: http://amsacta.unibo.it/id/eprint/6823 Collana: Arti della performance, diretta da M. Casari e G. Guccini – ISSN: 2421-0722 Settori scientifico disciplinari: Area 10 – Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche > L-ART/05 Discipline dello spettacolo Mansioni: – contatti con relatori e <i>keynotes</i> del convegno; – raccolta e revisione linguistica dei testi, delle biografie e degli abstract; – verifica dei dati e delle citazioni e divisione dei contributi per aree tematiche; – <i>editing</i> secondo il normario editoriale; – elaborazione in ordine alfabetico delle biografie e in forma di elenco degli abstract; – collaborazione all'elaborazione dell'indice del libro; – traduzioni dell'italiano all'inglese e dal francese all'inglese; – partecipazione alle riunioni di redazione.
• Principali mansioni e responsabilità • Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore	14 gennaio – 06 marzo 2021 MIUR – c/o Convitto Nazionale “D. Cotugno” con licei annessi, L'Aquila Pubblica istruzione

• Tipo di impiego	Docente (supplente) di “Lingua e cultura straniera – Inglese” cc: AB24, a.s. 2020/2021. Durata totale della docenza: n. 135 ore organizzate in n. 18 ore settimanali così suddivise: • <u>c/o Liceo classico – indirizzo: Internazionale</u>: n. 12 ore settimanali; • <u>c/o Liceo classico</u>: n. 6 ore settimanali. Mansioni: – insegnante di: - o lingua e cultura inglese: grammatica, geografia, storia, letteratura, cultura; - o educazione civica; – modalità di svolgimento della didattica: - o DDI – Docenza Digitale Integrata: tramite Meet e Classroom di G-Workspace; - o DAD – Didattica a Distanza tramite Meet e Classroom di G-Workspace; – partecipazione a consigli di dipartimento e scrutini di classe; – utilizzo e aggiornamento del Portale Argo e del portale Spaggiari-Classse Viva.
• Principali mansioni e responsabilità	
• Date (da – a)	15 – 29 ottobre 2020 - Poi ricontrattualizzata con date: 08–13 gennaio 2021
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	MIUR – c/o Istituto comprensivo n. 4 “C. Collodi – L. Marini” – Scuola secondaria di I° grado “L. Marini”, Avezzano (AQ)
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione
• Tipo di impiego	Docente (supplente) di “Lingua inglese e seconda lingua comunitaria” cc: AB25, a.s. 2020/2021. Durata della docenza: 35 or (1° contratto) + 15 ore (2° contatto)
• Principali mansioni e responsabilità	Mansioni: – attività educativa, didattica e formativa e di valutazione, relativa alla lingua e cultura inglese: grammatica, storia, geografia, cultura inglese; – utilizzo e aggiornamento della scheda lezioni sul Portale Argo.
• Date (da – a)	02–06 novembre 2020
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	MIUR – c/o Istituto comprensivo “G. di Girolamo” – Scuola secondaria di I° grado, Magliano dei Marsi (AQ)
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione
• Tipo di impiego	Docente (supplente) di “Lingua inglese e seconda lingua comunitaria” cc: AB25, a.s. 2020/2021. Durata della docenza: 5 ore
• Principali mansioni e responsabilità	Attività educativa, didattica e formativa e di valutazione, relativa alla lingua e cultura inglese: grammatica, geografia, cultura inglese.
• Date (da – a)	04 marzo 2019 – 31 maggio 2020
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale – Dipartimento di Economia e Giurisprudenza, Cassino (FR)
• Tipo di azienda o settore	Pubblica istruzione universitaria
• Tipo di impiego	Docente a contratto esterno di “Lingua inglese livello intermedio”, ssd: L-LIN/12, cfu: 6, per il corso di laurea in “Economia Aziendale” (L18) e studenti mutuanti del corso di laurea in Giurisprudenza, semestre: II, a.a. 2018/2019. Durata della docenza: 42 ore
• Principali mansioni e responsabilità	Mansioni: – creazione programma e scelta libro di testo secondo il livello B2 del CEFR con argomenti: grammar, business organization; communication; comparing products and graphs descriptions; meetings and cultural descriptions; human resources and job applications; advertisements; personal space/privacy, the Fourth Industrial Revolution; contracts, UK, USA & EU public institutions, common law vs civil law, types of law, solicitor vs barrister; – ricevimento studenti; – partecipazione a Consigli del Corso di Laurea in Economia Aziendale (L18); – nomina commissione d'esame e gestione appelli degli esami; – “Verifica finale – Idoneità” per i laureandi magistrali in Giurisprudenza (v. ord.); – aggiornamento della scheda docente e verbalizzazione esami sul portale Gomp-Smart.edu.
• Date (da – a)	05 – 22 dicembre 2019
• Nome e indirizzo del datore di lavoro	Università degli Studi “G. d’Annunzio” di Chieti-Pescara – Dipartimento di Scienze filosofiche, pedagogiche ed economico-quantitative, sezione di Filosofia e Pedagogia, Chieti

• Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego	Pubblica istruzione universitaria Traduzione dall'italiano all'inglese di un articolo scientifico (per un totale di circa 35.000 battute, note e spazi inclusi) nell'ambito del progetto di ricerca "I paradigmi della pedagogia", di cui è responsabile scientifico il prof. C. Crivellari. Traduzione italiano > inglese del saggio e revisione dell'abstract in lingua inglese.
• Principali mansioni e responsabilità	
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego	18 – 22 novembre 2019 Talentform spa , Roma
• Principali mansioni e responsabilità	Formazione professionale Docente di "Business English (Livello B2)" in un corso di riqualificazione professionale commissionato da Randstad, finanziato da Forma.Temp., a Roma. Durata della docenza: 40 ore Ideare e far svolgere in aula all'allievo (discente adulto) esercizi grammaticali e di comprensione in lingua inglese: grammar, business organization, communication, human resources.
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego	29 ottobre – 11 novembre 2019 Talentform spa , Roma
• Principali mansioni e responsabilità	Formazione professionale Docente di "Lingua inglese livello intermedio" in un corso di riqualificazione professionale commissionato da Manpower Formazione spa, finanziato da Forma.Temp., a Roma. Durata della docenza: 30 ore Ideare e far svolgere in aula all'allieva (discente adulta) esercizi grammaticali e di comprensione in lingua inglese su grammar, business organization, communication, human resources.
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego	15 marzo – 12 aprile 2019 MIUR – c/o Convitto Nazionale "D. Cotugno" con licei annessi , L'Aquila
• Principali mansioni e responsabilità	Pubblica istruzione Docente (supplente) di "Lingua e cultura straniera – Inglese" cc: AB24 , a.s. 2018/2019. Durata totale della docenza: 31 ore. Le ore sono così suddivise: • <u>c/o Liceo delle Scienze Umane indirizzo Economico Sociale "Vittorio Emanuele II"</u>: n. 6 ore • <u>c/o Liceo Artistico, Musicale e Coreutico</u>: n. 25 ore Mansioni: – insegnante di lingua e cultura inglese: grammatica, storia e letteratura contemporanea; – utilizzo e aggiornamento della scheda lezioni sul portale Spaggiari.
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego	18 – 24 ottobre 2018 Tabita sas , Como
• Principali mansioni e responsabilità	Formazione professionale Docente di "Inglese" nel corso di formazione professionale "Impiegato commerciale con inglese", commissionato da Kelly Services spa, finanziato da Forma.Temp., a Roma. Durata della docenza: 40 ore Ideare e far svolgere agli allievi (discenti adulti) esercizi grammaticali e di comprensione in inglese su "Vocabolario" economico-aziendale e "Comunicazione" orale commerciale (telefono).
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego	04 maggio – 08 giugno 2018 MIUR – c/o Istituto d'Istruzione Superiore "A. Bafile" – Liceo Scientifico , L'Aquila
• Principali mansioni e responsabilità	Pubblica istruzione Docente (supplente) di "Lingua e cultura straniera – Inglese" cc: AB24 - a.s. 2017/2018. Durata della docenza: 40 ore

- Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
 - Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego

Mansioni:

- insegnante di lingua e cultura inglese: grammatica, storia e letteratura contemporanea;
- partecipazioni ai consigli di classe, al collegio dei docenti e agli scrutini di classe;
- utilizzo e aggiornamento della scheda lezioni sul Portale Argo.

03 maggio – 07 giugno 2018 (+ 14 giugno)

MIUR – c/o Istituto d'Istruzione Superiore “L. Da Vinci – O. Colecchi” – Istituto Professionale per il Commercio “O. Colecchi”, L'Aquila

Pubblica istruzione

Docente (supplente) di “Lingua e cultura straniera – Inglese” cc: AB24, a.s. 2017/2018. Durata della docenza: 31 ore

Mansioni:

- insegnante di lingua e cultura inglese: grammatica, geografia, business organization & communication e project work: ideazione di una impresa;
- partecipazione ai consigli di classe e agli scrutini di classe;
- utilizzo e aggiornamento della scheda lezioni sul Portale Argo.

12 febbraio – 29 marzo 2018

Insight & Co. srl, Pescara

Formazione professionale

Docente di “Inglese” nel corso di formazione professionale “Addetto comprensione e traduzione testi”, commissionato da Manpower Talent Solution Company srl, finanziato da Forma.Temp., a Pescara. Durata della docenza: 112 ore

Mansioni:

- ideare e far svolgere in aula agli allievi (discenti adulti) esercizi grammaticali e di comprensione e traduzione da e verso l'inglese secondo il livello B2 del QCER per le lingue del Consiglio d'Europa;
- predisporre il test finale e farlo fare ai discenti.

13 novembre 2017 – 31 gennaio 2018

Insight & Co. srl, Pescara

Formazione professionale

Docente di “Business English” nel corso di formazione professionale “Addetto alla segreteria”, commissionato da Randstad Italia spa, finanziato da Forma.Temp., a Chieti Scalo (CH). Durata della docenza: 62 ore

Ideare e far svolgere in aula agli allievi (discenti adulti) esercizi grammaticali e di comprensione in lingua inglese su: grammar, business organization, communication, human resources.

18 settembre – 17 ottobre 2014

Ass. cult. “Abruzzo Domani” – c/o Liceo linguistico “M. Weber”, L'Aquila

Istruzione pubblica paritaria

Docente di “Lingua e civiltà straniera – Inglese” cc: A346 - a.s. 2014-2015. Durata della docenza: 45 ore

Insegnante di lingua e civiltà inglese: grammatica, storia e letteratura.

2011 - 2013

Varie aziende:

- 1) **Hr Value srl**, Roma (agosto 2013)
- 2) **Planet Training and Consulting Solutions srl**, Samone (TO) (agosto – ottobre 2011)

Risorse umane e formazione

Tutor d'aula, per conto di Manpower Formazione spa, in corsi di formazione professionale, finanziati da Forma.Temp., organizzati a L'Aquila, così suddivisi:

- 1) corsi gestiti c/o Hr Value srl: n. 2
- 2) corsi gestiti c/o Planet Training and Consulting Solutions srl: n. 4

• Principali mansioni e responsabilità	Mansioni: – apertura dei corsi con consegna del registro e i documenti agli allievi in aula e farli compilare in maniera corretta ai fini delle procedure Forma.Temp.; – comunicazioni con l'ente formatore.
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego	17 ottobre 2011 – 16 febbraio 2012 <u>Azienda ospitante:</u> Alice Art Management srl, Lucoli (AQ) <u>Ente promotore dello stage post-laurea:</u> Università degli Studi dell'Aquila – Ufficio Orientamento, Tutorato e Placement Attività teatrali Stage di tipo "Tirocinio formativo e di orientamento post-laurea", della durata di n. 4 mesi, con "Specializzazione in arti e mestieri dello spettacolo" e oggetto "Organizzazione generale e pubbliche relazioni". Assistente in fase di "Organizzazione e promozione di laboratori teatrali e televisivi su progetto POR-FESR della Regione Abruzzo (Politiche culturali)", direttore artistico F. Fiorenza, e all'organizzazione della conferenza "Bioarchitettura. Il paesaggio urbano sostenibile" a cura di W. Mitterer e L. Kroll c/o Facoltà di Ingegneria a L'Aquila. Nello specifico mi sono occupata di: – assistenza organizzativa, logistica e amministrativa, – assistente alla promozione e ai rapporti con la stampa; – controllo della casella <i>email</i>; – tenuta registri delle presenze; – assistente in aula degli allievi e dei docenti.
• Principali mansioni e responsabilità	03 novembre – 22 dicembre 2011 Sinergie Education srl, Pescara Formazione professionale Docente di "Lingua inglese" in corsi di formazione on-the-job (corso base e corso avanzato) finanziati da Forma.Temp., presso CRAB di Avezzano (AQ). Durata della docenza: 71 ore Mansioni: – ideare e far svolgere in aula agli allievi (discenti adulti) esercizi grammaticali e di comprensione in lingua inglese (suddivisi in corso base e corso avanzato); – predisporre i test finali suddivisi in livello base e livello avanzato e farli fare ai discenti.
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego	Settembre – dicembre 2010 Università degli Studi dell'Aquila – Ufficio Orientamento, Tutorato e Placement, L'Aquila Pubblica istruzione universitaria "Borsa di studio" vinta a seguito di bando emanato nell'a.a. 2009-2010 (durante gli studi per il conseguimento della seconda laurea magistrale, in "Storia dell'arte e del teatro" LM 65), per "lo svolgimento delle attività di Tutorato", durata: 150 ore, c/o Facoltà di Lettere e Filosofia. Mansioni: – attività di Tutorato per gli studenti in fase di compilazione e/o modifica dei piani di studio; – hostess-standista nel II "Salone dello Studente – Dall'Università al lavoro".
• Principali mansioni e responsabilità	18 ottobre 2010 Tribunale per i Minorenni di L'Aquila, L'Aquila Giuridico Interprete giurato italiano >< inglese. Giornate di interpretazione: n. 1 Interprete da e verso l'inglese.
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego	05 – 13 luglio 2010 Ass. cult. Templaria Litteræ, Offida (AP) Servizi culturali Per ulteriori informazioni: www.cedefop.eu.int/transparency www.europa.eu.int/comm/education/index_it.html www.eurescv-search.com Mod 102 Rev. 1.0 emesso il 31/12/03

• Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità	Docente in lingua inglese nel “Laboratorio ludico-linguistico” per bambini dai 4 ai 7 anni ad Offida (AP). Durata della docenza: 28 ore Ideare e far svolgere in aula ai bambini esercizi ludico-grammaticali in lingua inglese. 19 febbraio – 05 aprile 2009 <u>Azienda ospitante:</u> Teatro Stabile d'Abruzzo – Ente Teatrale Regionale, L'Aquila <u>Ente promotore dello stage:</u> Università degli Studi dell'Aquila – Facoltà di Lettere e Filosofia Teatro di Rilevante Interesse Culturale – Teatro stabile pubblico Stage di tipo “Tirocinio formativo curriculare”, della durata di 150 ore, nel settore “Organizzazione”, con obiettivo “Apprendimento dei processi lavorativi all'interno dell'organizzazione degli eventi culturali, dalla progettazione ai bilanci preventivi alla gestione manageriale”. Mansioni: – assistente Ufficio Comunicazione e Marketing (per le pièce in cartellone 2008-2009) per la gestione dei comunicati stampa, degli inviti agli spettacoli e agli incontri pre-spettacolo del pubblico con gli artisti e la creazione di contenuti per la pagina facebook del TSA; – assistente alla regia nella pièce <i>Galileo Galilei</i>, regia R. Gargano, per il progetto “Teatro di Testo” per le scuole.
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità	04 settembre – 24 ottobre 2008 Consorzio Pro.Ge.A. Formazione, Pescara Formazione professionale Docente di “Lingua inglese ad uso della professione” nel III anno del corso di formazione professionale per “Parrucchiere/a”, organizzato dalla Regione Abruzzo presso Enfap di L'Aquila. Durata della docenza: 24 ore Ideare e far svolgere in aula agli allievi esercizi grammaticali e di comprensione in lingua inglese.
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità	21 febbraio – 30 aprile 2008 Annalisa Ciuffetelli, L'Aquila Istruzione privata Liberista professionista con partita iva (ditta individuale, con tipo di attività identificato presso l'Agenzia delle Entrate di L'Aquila come “Altri servizi di istruzione”). Durata totale della docenza: 18 ore – Motivazione termine dell'impiego: ho chiuso la partita iva Ripetizioni e assistenza nello studio della materia “Inglese” a studenti delle scuole superiori.
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità	14 – 18 gennaio 2008 Gi Formazione srl, Milano Formazione professionale Docente di “Inglese” nel corso di formazione professionale “Inglese professionale in Intercompel”, finanziato da Forma.Temp., organizzato a L'Aquila. Durata della docenza: 28 ore Ideare e far svolgere in aula agli allievi (discenti adulti) esercizi grammaticali e di comprensione in lingua inglese.
• Date (da – a) • Nome e indirizzo del datore di lavoro • Tipo di azienda o settore • Tipo di impiego • Principali mansioni e responsabilità	07 – 11 gennaio 2008 Gi Formazione srl, Milano Risorse umane e formazione Selezione e reclutamento discenti per il corso di formazione professionale di cui sopra. Selezionare i CV, contattare i potenziali discenti e invitarli ad un colloquio conoscitivo. 18 settembre – 06 ottobre 2007 <u>Azienda ospitante:</u> Treibtsch Entertainment GmbH, Amburgo, Germania (con il supporto di Umbria Film Commission) <u>Ente promotore dello stage:</u> Umbra Dati srl, Torgiano, PG

- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità

Settore cinematografico

Stage come **assistente alla regia** nel film *Italien im Herzen* (regia di M. Steinke), per la rete tv tedesca ZDF (titolo italiano del film: *Terra d'amore*), scene girate in Umbria.

Interprete inglese/tedesco >> italiano delle direttive del regista per le comparse italiane.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

10 dicembre 2021

Pearson Italia, ente accreditato MIUR

Seminario online "Le nuove tendenze dell'arte e dell'architettura contemporanea", a cura di F. Poli e F. Filippi.

Attestato di partecipazione al seminario online "**LE NUOVE TENDENZE DELL'ARTE E DELL'ARCHITETTURA CONTEMPORANEA**" (Durata del seminario: 1 ora)

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

05 maggio 2021

Mondadori Education spa, ente accreditato MIUR

Seminario online "La Repubblica e il patrimonio: per un'idea di sostenibilità e di bene comune", a cura di I. Baldriga.

Attestato di partecipazione al seminario online "**LA REPUBBLICA E IL PATRIMONIO: PER UN'IDEA DI SOSTENIBILITÀ E DI BENE COMUNE**" (Durata del seminario: 1 ora)

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

23 aprile 2021

Pearson Italia, ente accreditato MIUR

Seminario online "Shakespeare Master of Leadership. An investigation into Shakespeare's lessons on leadership for the audience of the 21st century", a cura di M. Spicci e T. A. Shaw.

Attestato di partecipazione al seminario online "**SHAKESPEARE MASTER OF LEADERSHIP. AN INVESTIGATION INTO SHAKESPEARE'S LESSONS ON LEADERSHIP FOR THE AUDIENCE OF THE 21ST CENTURY**" (Durata del seminario: 1 ora)

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

21 aprile 2021

Mondadori Education spa, ente accreditato MIUR

Seminario online "Agenda 2030: How language learning can change the world", a cura di T. Doguelli.

Attestato di partecipazione al seminario online "**AGENDA 2030: HOW LANGUAGE LEARNING CAN CHANGE THE WORLD**" (Durata del seminario: 1 ora)

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita

20 aprile 2021

Mondadori Education spa, ente accreditato MIUR

Seminario online "Cittadini d'Italia e cittadini d'Europa. Che cosa significa essere cittadini europei", a cura di M. Brunazzo.

Attestato di partecipazione al seminario online "**CITTADINI D'ITALIA E CITTADINI D'EUROPA. CHE COSA SIGNIFICA ESSERE CITTADINI EUROPEI**" (Durata del seminario: 1 ora)

- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

Febbraio - marzo 2021

Convitto Nazionale “Domenico Cotugno”, L'Aquila

Rischi specifici riferiti alle mansioni del docente ed ai possibili danni e conseguenti misure e procedure di prevenzione e protezione caratteristici del settore di studio; DPI e DPC; I pericoli connessi con l'uso di sostanze e preparati pericolosi; Le procedure che riguardano il primo soccorso, la prevenzione incendi, l'evacuazione dei lavoratori; La segnaletica di sicurezza.

Coro a cura di B. Martini.

Attestato di frequenza e superamento con esito positivo della verifica di apprendimento del **“CORSO DI FORMAZIONE PER LA SICUREZZA DEL LAVORATORE – SETTORE DELLA CLASSE DI RISCHIO MEDIO – AGGIORNAMENTO 6 ORE”**

21 maggio - 01 giugno e 16-20 luglio 2012

Civica Scuola di Teatro “Paolo Grassi”, di Milano, in collaborazione con Teatro Stabile d'Abruzzo – Ente Teatrale Regionale, di L'Aquila

Laboratorio intensivo di scrittura “Arti e pratiche dell'osservazione” a cura di R. M. Molinari, finalizzato alla scrittura di testi per la prova-aperta *Milano – L'Aquila: sguardincrociati*.

Attestato di partecipazione al **“LABORATORIO ‘ARTI E PRATICHE DELL'OSSERVAZIONE’** rilasciato dal Teatro Stabile d'Abruzzo – Ente Teatrale Regionale di L'Aquila.

Ottobre 2008 – aprile 2011

Università degli Studi dell'Aquila, Facoltà di Lettere e Filosofia, L'Aquila

Drammaturgia; Drammaturgia II; Storia dell'arte moderna italiana ed europea; Problemi di storiografia dello spettacolo; Generi e tecniche del linguaggio radio-televisivo; Sociologia delle comunicazioni di massa.

“Altre Attività Formative – Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro”: tirocinio formativo curriculare, durata: 150 ore, c/o Teatro Stabile d'Abruzzo – Ente Teatrale Regionale, con obiettivo “Apprendimento dei processi lavorativi all'interno dell'organizzazione degli eventi culturali, dalla progettazione ai bilanci preventivi alla gestione manageriale”.

Tesi di laurea: Titolo: *1810-2010. Carlo Goldoni: un fortunato personaggio di opere teatrali italiane*. Disciplina: Drammaturgia. Relatore: Prof. F. Taviani. Data di discussione: 12/04/2011.

- **seconda laurea magistrale – Diploma di laurea magistrale (D.M. 270/2004) in “STORIA DELL'ARTE E DEL TEATRO” (L.M. 65 – classe delle lauree magistrali in scienze dello spettacolo e produzione multimediale) – Voto: 110 / 110 E LODE**
- Attestato di frequenza del tirocinio formativo curriculare c/o Teatro Stabile d'Abruzzo – Ente Teatrale Regionale

Giugno 2009

Manpower Formazione spa, Giulianova (TE)

Comunicazione.

Attestato di partecipazione al Corso di formazione professionale (finanziato dal FSE) **“LA COMUNICAZIONE NEI CONTESTI LAVORATIVI”** (Durata del corso: 40 ore)

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

26-31 marzo 2008

Humangest spa, L'Aquila

Le basi del processo di comunicazione; Le basi del processo di selezione; La formazione in azienda: modalità; tecniche, strumenti; Progettazione degli interventi formativi.

Attestato di frequenza del Corso di formazione professionale (Forma.Temp.) **"ESPERTO IN GESTIONE RISORSE UMANE"** (Durata del corso: 32 ore)

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

23 gennaio 2008

Progetto Cantiere Cultura – Fondazione Cassa di Risparmio della Provincia dell'Aquila, L'Aquila

Dal Progetto Cantiere Cultura al Distretto Culturale Aquilano; L'esperienza del Progetto Cantiere Cultura, I distretti culturali come opportunità per lo sviluppo locale; Fondazioni di origine bancaria a sostegno dell'arte e del territorio; Cultura ed economia: l'esperienza di Civita in Italia.

Attestato di partecipazione al convegno conclusivo del Progetto Equal Cantiere Cultura **"DAL CANTIERE AL DISTRETTO CULTURALE AQUILANO"** (Durata del convegno: 4 ore)

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

Aprile 2007 – gennaio 2008

Umbra Dati srl, ente di formazione professionale, Torgiano (PG)

Il film e l'apparato produttivo, Il film e la segreteria di edizione, La preparazione, Le riprese, L'edizione. - Data dell'esame finale: 17/01/2008

Attestato di qualifica professionale (livello: post-diploma) ottenuto per la partecipazione al Corso di formazione professionale con esame finale (finanziato FSE) **"SEGRETARIA DI EDIZIONE"** (Durata del corso: 700 ore, di cui: 300 h teoria + 400 h. stage) – **Voto: 90 / 100**

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
 - Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

17-28 luglio 2006

Università per Stranieri di Perugia, Perugia

L'italiano del Duemila: una perizia linguistica; L'italiano televisivo: generi e stili comunicativi; Il giovanilese; La lingua delle canzoni d'oggi; Il parlato "spontaneo" contemporaneo; I forestierismi nell'italiano di oggi; Lingua, dialetti e dialetto nell'Italia di oggi; Seminario di area socio-linguistica; Seminario di area filologica-letteraria.

Data dell'esame finale: 28/07/2006

Attestato di frequenza del **Corso di alta cultura e specializzazione in "LINGUA ITALIANA CONTEMPORANEA – L'italiano contemporaneo fra tradizione e uso"** – **Voto: 30/30**

- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
 - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

Settembre 1999 – novembre 2004

Università degli Studi dell'Aquila, Facoltà di Lettere e Filosofia, L'Aquila

Lingua e letteratura inglese (quadriennale); Lingua e letteratura spagnola (triennale); Lingue e letterature anglo-americane; Lingua e letteratura tedesca; Filologia germanica; Linguistica generale; Letteratura italiana; Antropologia culturale, Storia della scienza, Storia medievale, Storia moderna, Storia della musica moderna e contemporanea, Storia e critica del cinema, Drammaturgia.

Corsi ad accesso libero: Lingua francese; Lingua tedesca; Tedesco livello intermedio; Corso di scrittura II; Corso cine-teatrale-Progetto Fedra.

Tesi di laurea: Titolo: *Ruth Rendell: tra autobiografia e richiami letterari*. Disciplina: Letteratura inglese. Relatore: Prof.ssa L. Di Michele. Data di discussione: 15/11/2004

- Qualifica conseguita
- Diploma di laurea magistrale (v. ord. quadriennale) in “LINGUE E LETTERATURE STRANIERE” – indirizzo: storico-culturale – Voto: 110 / 110 E LODE
- Attestato di frequenza del corso ad accesso libero di “Lingua francese”
- Attestato di frequenza del corso ad accesso libero di “Lingua tedesca”
- Attestato di frequenza del corso ad accesso libero di “Tedesco livello intermedio”
- Attestato di frequenza del corso ad accesso libero “Corso di scrittura II”
- Attestato di partecipaz. al corso ad accesso libero “Corso cine-teatrale – Progetto Fedra”
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
- Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita
- Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)

Febbraio 2002

Comune dell'Aquila, L'Aquila

Sistemi operativi Windows, Internet Explorer e Outlook Express

Certificato di partecipazione al “**CORSO DI AVVIAMENTO ALL'UTILIZZO DI INTERNET E INFORMATICA DI BASE**”

18 – 31 luglio 2001

Loughborough University, Loughborough (UK)

(organizzato da: Inter-studioviaggi TJ, di Milano)

Lingua inglese, livello C2

Certificato di partecipazione al corso intensivo “**ENGLISH LANGUAGE COURSE AT COUNCIL OF EUROPE LEVEL C2**”

01 – 13 agosto 1999

King's College, Londra (UK)

(organizzato da: Inter-studioviaggi TJ, di Milano)

Lingua inglese, livello avanzato

Attestato di partecipazione al corso intensivo “**ENGLISH LANGUAGE ADVANCED COURSE**”

31 luglio – 13 agosto 1998

King's College, Oxford (UK)

(organizzato da: Inter-studioviaggi TJ, di Milano)

Lingua inglese, livello avanzato

Attestato di partecipazione al corso intensivo “**ENGLISH LANGUAGE ADVANCED COURSE**”

CAPACITÀ E COMPETENZE

PERSONALI

Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.

MADRELINGUA

italiana

ALTRE LINGUE

inglese

Eccellente

Eccellente

Eccellente

spagnolo

Buono

Buono

Buono

francese

Buono

Elementare

Elementare

tedesco

Elementare

Elementare

Elementare

- Capacità di lettura

- Capacità di scrittura

- Capacità di espressione orale

- Capacità di lettura

- Capacità di scrittura

- Capacità di espressione orale

- Capacità di lettura

- Capacità di scrittura

- Capacità di espressione orale

- Capacità di lettura

- Capacità di scrittura

- Capacità di espressione orale

CAPACITÀ E COMPETENZE

RELAZIONALI

Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es. cultura e sport), ecc.

Capacità relazionali e comunicative in **ambiente multiculturale**:

- docenze in istituti d'istruzione superiore (L'Aquila, 2018), convitti nazionali con licei annessi (L'Aquila, 2019) e istituti comprensivi – scuole medie (Avezzano, AQ, 2020), tutti afferenti al MIUR, con discenti di origine straniera;
- docenze in corsi di formazione professionale finanziati dal Forma.Temp. (Roma, 2018) e dalla Regione Abruzzo (L'Aquila, 2008) con discenti adulti di origine straniera;
- interprete giurato italiano >< inglese per il Tribunale dei Minorenni di L'Aquila (2010);
- animatrice turistica con turisti stranieri (San Benedetto del Tronto e Grottammare, AP, 2009)
- diarista di bordo nel laboratorio per attori tenuto dai registi e docenti russi N. Karpov e M. Shmaevich, c/o Teatro Stabile d'Abruzzo – Ente Teatrale Regionale (L'Aquila, 2013);
- interprete inglese/tedesco >< italiano c/o set cinematografico internazionale (Umbria, 2007)
- conseguimento della laurea magistrale in "Lingue e letterature straniere – indirizzo: storico-culturale" (2004) e n. 3 viaggi-studio nel Regno Unito (Oxford, 1998, Londra, 1999 e Loughborough, 2001).

Competenze specifiche:

- assistenza culturale,
- assistenza logistica;
- interpretariato da e verso l'italiano (principalmente con uso della lingua inglese).

Ho sviluppato capacità relazionali e comunicative occupandomi anche di **ufficio stampa** (principalmente teatrale):

- c/o compagnia teatrale "Paltò sbiancato", fondata e diretta dal regista S. M. Palmitessa (Roma, 2011-2014) per le seguenti pièce:
 - a) 2014: *L'offerta di Mirra*, di F. e N. Barreca (da *Mirra* di V. Alfieri), regia S. M. Palmitessa, c/o Teatro "Le Salette", Roma;
 - b) 2013: *Lastre di ghiaccio*, di F. e N. Barreca, regia S. M. Palmitessa, c/o Teatro "Le Salette", Roma;
 - c) 2012: *Il tabulè di Tito*, di F. e N. Barreca (da *Tito Andronico* di W. Shakespeare), regia S. M. Palmitessa, c/o Teatro Studio Keiros e Teatro "Le Salette", Roma;
 - d) 2011: *Alfabeto muto*, di F. e N. Barreca, regia S. M. Palmitessa, c/o Teatro Studio Keiros, Roma.
- mostra fotografica (con reading poetico), "*Effetto Roma. I Municipi della Capitale*", di V. Salvatore (Roma, 2012);
- c/o compagnia teatrale "TeatroZeta" per *Obsextion. Una come lei*, pièce sulla poetessa statunitense A. Sexton, di A. Delleria, regia M. Morgese (L'Aquila, 2011);
- stage post-laurea di "Specializzazione in Arti e Mestieri dello Spettacolo" con mansione di: assistente Organizzazione Generale e Pubbliche Relazioni, durata: 4 mesi, c/o Alice Art Management srl (L'Aquila, 2011-2012);
- stage di "Apprendimento dei processi lavorativi all'interno dell'organizzazione degli eventi culturali, dalla progettazione ai bilanci preventivi alla gestione manageriale", con mansione di: assistente Ufficio Comunicazione e Marketing; durata: 150 ore, c/o Teatro Stabile d'Abruzzo – Ente Teatrale Regionale (L'Aquila, 2009).

Competenze specifiche:

- pianificazione e sviluppo delle strategie comunicative;
- conoscenza delle tempistiche editoriali per l'invio di comunicati stampa;
- conoscenza ed utilizzo dei canali di comunicazione: *email, social network*,...
- gestione dei rapporti con la stampa (scrittura ed invio di comunicati stampa ed altro materiale di interesse delle testate giornalistiche);
- organizzazione di interviste al regista;
- gestione degli accrediti stampa ed accoglienza di giornalisti e critici a teatro;
- monitoraggio della rassegna stampa;
- creazione e aggiornamento della pagina facebook della compagnia;
- gestione dei rapporti di comunicazione col pubblico (creazione e gestione della casella *email* della compagnia ed invio *newsletter*).

Capacità nel **campo giornalistico free-lance e della critica teatrale**:

in qualità di esperta e critica di spettacolo (principalmente teatro) e cultura (prevalentemente come corrispondente dall'Abruzzo e da Roma) ho pubblicato articoli, recensioni e interviste in testate giornalistiche:

- 2015–2017: mio blog personale *Palcoscenico e dintorni*, aperto in www.news-town.it, «NewsTown – Le notizie dalla città che cambia», testata giornalistica online registrata presso il Tribunale dell'Aquila il 06/06/2013, n. 3. Totale articoli pubblicati: n. 15
- 2010–2017: www.teatro.it (ex-www.teatro.org + i supplementi telematici www.allaradio.org e www.alcinema.org) «Teatro.it – Informazione, cultura e spettacolo», testata giornalistica online registrata presso il Tribunale di Milano il 30/05/2008, n. 342. Totale articoli pubblicati: n. 312
- 2013–2015: www.rumorscena.com «Rumor(s)cena. Istruzioni per una visione consapevole», testata giornalistica online registrata presso il Tribunale di Bolzano il 16/05/2011, n. 4/11. Totale articoli pubblicati: n. 23
- 2006: «La Cronaca d'Abruzzo – Quotidiano d'opinione indipendente», testata giornalistica cartacea registrata presso il Tribunale di Chieti il 27/11/1998, n. 7/98. Totale articoli pubblicati: n. 28;

inoltre:

- 2013: autrice dei n. 21 articoli del *Diario di una notte di mezz'estate* (diario di bordo teatrale relativo al laboratorio per attori su *Sogno di una notte di mezz'estate* di W. Shakespeare, a cura di N. Karpov, M. Shmaevic e A. Baracco, e annessa pièce site-specific allestita al parco del castello a L'Aquila, organizzato dal Teatro Stabile d'Abruzzo – Ente Teatrale Regionale, per il festival multidisciplinare "I Cantieri dell'Immaginario") pubblicato in www.teatrostabile.abruzzo.it
- 2006: giornalista televisiva freelance c/o TvUno, emittente tv aquilana (servizi per il tg realizzati: n. 25 nel settore cultura + n. 1 servizio speciale "Arte");

Competenze specifiche:

- buona cultura generale in ambito umanistico;
- conoscenza approfondita della storia del teatro: autori, testi, artisti e organizzazione;
- ricerca e raccolta notizie del giorno nel settore culturale;
- relazionarmi con uffici stampa;
- essere presente alle conferenze stampa;
- realizzare foto o ricercare foto ufficiali da abbinare ai miei articoli;
- realizzare servizi giornalistici con registrazioni di *voice-over*;
- realizzare interventi culturali.
- realizzare interviste;
- visione e recensione di spettacoli, mostre d'arte e libri di teatro e poesia con analisi delle loro componenti: testo/drammaturgia, stile/regia, interpretazione e aspetto visuale;
- conoscenza del *target* di pubblico a cui l'articolo/testata giornalistica si rivolge;
- relazionarmi con capo-redattori e direttori responsabili delle testate giornalistiche e rispetto del *workflow* editoriale;
- conoscenza della "struttura" formale di un articolo scritto;
- conoscenza della "struttura" formale di un servizio giornalistico televisivo;
- conoscenza delle basilari regole SEO;
- conteggio battute e correzione bozze.

2015: nell'ambito del progetto "L'arte dello spettatore", sono stata "Guida all'attività recensiva" e aiuto nella scelta delle recensioni scritte dal pubblico, da pubblicare sul sito internet e sui social network dell'Ass. cult. Arti e Spettacolo, pervenute dopo ogni pièce della rassegna "Strade IX", c/o Teatro Nobelperlapace di San Demetrio ne' Vestini (AQ), direttore artistico G. Gentilucci.

Competenze specifiche:

- critica teatrale: analisi dello spettacolo e delle sue componenti: drammaturgia, regia, interpretazione attoriale e aspetto visuale;
- lettura e scelta delle migliori recensioni pervenute;
- il concetto di comunicazione via internet e social network.

Capacità nel campo delle **collaborazioni editoriali**:

2021: Predisposizione dei contenuti saggistici raccolti nell'ambito del Progetto "Creating for the stage and other spaces: questioning practices and theories", condotto da EASTAP (European Association for the Study of Theatre and Performance) in collaborazione con ERT – Emilia Romagna Teatro Fondazione e il Centro La Soffitta dell'Alma Mater Studiorum - Università di Bologna – Dipartimento delle Arti per la pubblicazione del volume online *Creating for the stage and other spaces: questioning practices and theories*, pubblicazione a cura di G. Guccini, C. Longhi e D. Vianello, edizioni AMS Acta dell'Alma Mater Studiorum – Università di Bologna.

ISBN: 9788854970717

DOI: 10.6092/unibo/amsacta/6823

Url: <http://amsacta.unibo.it/id/eprint/6823>

Collana: Arti della performance, diretta da M. Casari e G. Guccini

ISSN: 2421-0722

Settori scientifico disciplinari: Area 10 – Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche > L-ART/05 Discipline dello spettacolo

Competenze specifiche

- contatti con relatori e keynotes del convegno;
- raccolta e revisione linguistica dei testi, delle biografie e degli abstract;
- verifica dei dati e delle citazioni e divisione dei contributi per aree tematiche.
- editing secondo il normario editoriale;
- elaborazione in ordine alfabetico delle biografie;
- elaborazione in forma di elenco degli abstract;
- collaborazione all'elaborazione dell'indice del libro;
- traduzioni dell'italiano all'inglese e dal francese all'inglese;
- partecipazione alle riunioni di redazione

Capacità relazionali nel campo delle **traduzioni, interpretariato e revisioni in lingua inglese**:

- (in corso) *review* linguistica in inglese dei prodotti della ricerca derivanti dalle attività di ricerca del progetto "PARTICIPATION" di cui è responsabile scientifico il prof. F. Antonelli c/o Università degli Studi Roma Tre (2021);
- traduzione italiano > inglese di un articolo scientifico di argomento filosofico-pedagogico e revisione dell'abstract in inglese (per un totale di circa 35.000 battute, note e spazi inclusi) nell'ambito del progetto di ricerca "I paradigmi della pedagogia", di cui è responsabile scientifico il prof. C. Crivellari c/o Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara (2019);
- svolgimento di "Verifica finale – Idoneità" delle traduzioni in lingua inglese di estratti delle tesi di laurea dei laureandi magistrali in Giurisprudenza (v. ord.) dell'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale, a.a. 2018/2019; totale verifiche: n. 11;
- interprete giurato italiano >< inglese per il Tribunale dei Minorenni di L'Aquila; tot. giornate di traduzione: n. 1 (2010);
- traduzioni italiano < inglese; settore: oftalmologia; tot. traduzioni n. 4 (L'Aquila, 2005–2008);
- interprete inglese/tedesco >< italiano c/o set cinematografico internazionale (Umbria, 2007).

Competenze specifiche:

- ottima conoscenza della lingua inglese;
- trasposizione di un testo scritto da una lingua di partenza ad una di arrivo;
- rispetto di regole grammaticali e stilistiche dell'autore di partenza;
- genere principale di traduzione: articoli/saggi;
- argomenti principali di traduzione/interpretariato: economico-aziendali, artistico-culturali, umanistico-letterari, filosofico-pedagogici; diritto e storia d'Italia; sociologia;
- revisione linguistica di testi in lingua inglese;
- intrattenere una conversazione in lingua straniera.

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

Ad es. coordinamento e amministrazione di persone, progetti, bilanci; sul posto di lavoro, in attività di volontariato (ad es. cultura e sport), a casa, ecc.

Capacità organizzative in campo didattico e formativo:

- docenze universitarie di:
 - “Lingua Inglese”, ssd: L-LIN/12, c/o Dipartimento di Ingegneria dell'Informazione, elettronica e telecomunicazioni – “Sapienza” Università di Roma, a.a. 2021/2022;
 - “3 cfu - Per la conoscenza di almeno una lingua straniera – Inglese”, ssd: L-LIN/12, c/o Facoltà di Architettura – “Sapienza” Università di Roma, a.a. 2021/2022;
 - “Lingua inglese Teledidattica I anno”, ssd: L-LIN/12, c/o Dipartimento di Informatica di Unitelmasapienza – “Sapienza” Università di Roma; a.a. 2020/2021;
 - “Lingua inglese livello intermedio”, ssd: L-LIN/12, c/o Dipartimento di Economia e Giurisprudenza – Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale, a.a. 2018/2019;
- docenza di Business English in un corso di formazione aziendale (L'Aquila, 2021);
- docenza di inglese (Business English), per discenti adulti, in corsi di formazione professionale (L'Aquila, 2008, Chieti, 2017-2018, Pescara, 2018, e Roma, 2018), corsi di formazione on-the-job (Avezzano, AQ, 2011) e corsi di riqualificazione professionale (Roma, 2019) – tutti finanziati da Forma.Temp.;
- docenza di “Lingua inglese e seconda lingua comunitaria”, cc: AB25, in istituti comprensivi – scuole medie afferenti al MIUR (Avezzano, AQ, a.s. 2020/2021);
- docenza di “Lingua e cultura straniera – Inglese”, cc: AB24, in istituti d'istruzione superiore e in convitti nazionali afferenti al MIUR (L'Aquila, a.s. 2017/2018, 2018/2019 e 2020/2021 e Avezzano, AQ, 2020/2021);
- docenza di “Lingua e civiltà straniera – Inglese”, cc: A346, in un liceo pubblico paritario (L'Aquila, a.s. 2014/2015);
- docenza di lingua inglese per bambini (Offida, AP, 2010);
- docenza di lingua inglese in un corso di formazione professionale organizzato dalla Regione Abruzzo progetto POR (L'Aquila, 2008);
- docenze di lingua inglese come libero professionista (con partita iva – poi chiusa) (L'Aquila, 2008).

Competenze specifiche:

- rilevare ed analizzare i bisogni formativi;
- creazione di programmi ed esercizi grammaticali, di comprensione e lettura targettizzati in base alla destinazione didattica: corsi scolastici, universitari, di formazione professionale, on-the-job e di riqualificazione professionale;
- argomenti principali di docenza:
 - grammatica inglese;
 - letteratura, storia, geografia, arte e cultura inglese e dei Paesi di lingua inglese;
 - English for Special Purposes (ESP): Business & Legal English; English for Informatics / Computer science; English for Architecture;
- pre-selezioni dei discenti;
- attività educativa, didattica e formativa e di valutazione svolta in forma di:
 - docenza presenziale;
 - DDI – Didattica Digitale Integrata;
 - DAD – Didattica a Distanza;
 - registrazione webinar;
- formazione professionale e on-the-job (a discenti adulti);
- creazione di test finali nei corsi di formazione professionale, di riqualificazione professionale e on-the-job;
- gestione esami universitari;
- utilizzo del Portale Argo / Portale Spaggiari per docenze in scuole pubbliche;
- utilizzo di Meet di Google Workplace e Cisco Webex per docenze ed esami online;
- utilizzo dei siti Gomp – Smart-edu e Infostud per docenze universitarie;
- partecipazione a consigli di classe, collegi dei docenti, consigli di dipartimento e scrutini in scuole pubbliche;
- segretario di verbalizzazione in fase di scrutinio in scuole pubbliche;
- partecipazione ai consigli dei corsi di laurea e alla CDA – Commissione Didattica di Ateneo e al CAD – Consiglio di Area Didattica (di UnitelmaSapienza) in università.

Capacità organizzative nel campo del tutorato (didattico/d'aula) e mentoring:

- mentoring in corsi di formazione on-the-job Forma.Temp. (L'Aquila, 2011-2014);
- tutorato d'aula in corsi di formazione professionale Forma.Temp. (L'Aquila, 2011-2013);
- borsa di studio per attività di tutorato universitario (Università degli Studi dell'Aquila, 2010).

Competenze specifiche:

- apertura corsi, consegna documentazione ai discenti e spiegazioni sulla compilazione,
- controllo e assistenza nella documentazione,
- comunicazioni con l'ente formatore.

Capacità organizzative in congressi ed eventi:

- assistente organizzativa nella conferenza "Bioarchitettura. Il paesaggio urbano sostenibile" a cura di W. Mitterer e L. Kroll c/o Facoltà di Ingegneria (L'Aquila, 2011);
- hostess in vari eventi, fra cui: inaugurazione palestra della "Cittadella dello sport" (dic. 2010) e "Cittadella scolastica" antisismica (sett. 2009), entrambi a San Demetrio ne' Vestini (AQ).
- hostess nel II "Salone dello studente – Dall'università al lavoro" (Università degli Studi dell'Aquila, 2010).

Competenze specifiche:

- allestimento stand e/o preparazione sala;
- accoglienza, accredito partecipanti e distribuzione materiali di lavoro.

**CAPACITÀ E COMPETENZE
TECNICHE**
Con computer

Sistemi operativi:

- Windows XP, 7 e 10: buono
- Mac os x: buono

Programmi di Microsoft Office (Word, Excel, Powerpoint, ...): buono

Programmi di posta elettronica (Outlook, Entourage): buono

Navigazione in internet e social network: buono

Programmi di video-conferenza:

- Meet di G-Suite / Google Workplace: buono
- Microsoft Teams: basico
- GoToMeeting: buono
- Zoom: basico
- Cisco WebEx: basico

Programmi per docenze in Università:

- Gomp - Smart-edu: buono
- Infostud: buono

**CAPACITÀ E COMPETENZE
ARTISTICHE**
*Teatro, scrittura creativa, cinema,
musica.*

Ho partecipato a **laboratori e seminari di scrittura creativa**, fra cui:

2012: Laboratorio "Arti e pratiche dell'osservazione", a cura di R. M. Molinari, organizzato da Civica Scuola di Teatro "Paolo Grassi" di Milano in collaborazione con il Teatro Stabile d'Abruzzo – Ente Teatrale Regionale di L'Aquila, con prova-aperta *Milano – L'Aquila: sguardincrociati* a Milano, ripetuto nel festival "I Cantieri dell'Immaginario" a L'Aquila.

2003-2012: ho partecipato a **corsi e laboratori teatrali** organizzati a L'Aquila da enti fra cui il Teatro Stabile d'Abruzzo. Fra i docenti: A. Baracco, D. Salvo, A. Piccardi.

ULTERIORI INFORMAZIONI

Dal 2016 sono iscritta all'Albo "Esperti in ambito artistico culturale – settore teatro ed arti performative" del Comune dell'Aquila. Url: https://www.comune.laquila.it/pagina1525_teatro-e-arti-performative.html

ALLEGATI

Autocertifico che tutto quanto dichiarato nel presente curriculum corrisponde a verità, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445 del 2000 (Dichiarazione sostitutive di certificazione e sostitutive dell'atto di notorietà).

Autorizzo al trattamento dei miei dati personali in base al D.Lgs n. 196/2003 e successive modificazioni ed integrazioni e in base al Nuovo Regolamento Europeo Privacy - GDPR 679/16.